

Doce experiencias de desarrollo indígena en América Latina

BOLIVIA

TALLER DE HISTORIA ORAL ANDINA (COORD)

ASOCIACIÓN NACIONAL DE PRODUCTORES DE QUINUA

FEDERACIÓN DE AYLLUS Y COMUNIDADES ORIGINARIAS DE LA PROVINCIA INGAVI

FEDERACIÓN DE AYLLUS DEL SUR DE ORURO

FEDERACIÓN DE COMERCIANTES MINORISTAS DE EL ALTO

CHILE

SOCIEDAD MAPUCHE LONKO KILAPAN (COORD)

CONSEJO GENERAL DE CACIQUES DE CHILOÉ

CENTRO DE DESARROLLO SOCIOEDUCACIONAL MAPUCHE

ECUADOR

ECUADOR RUNACUNAPAC RICHARIMUI (COORD)

PARLAMENTO INDÍGENA DE GUAMOTE Y COMITÉ DE DESARROLLO LOCAL

PRODUCTORES ARTESANALES Y COMERCIANTES DE OTAVALO

COMUNA PIJAL - IMBABURA

FUNDACIÓN RUNACUNAPAC YACHANA HUASI

MEXICO

SEMINARIO DE ANÁLISIS DE EXPERIENCIAS INDÍGENAS, A.C.(COORD)

EMPRESA FORESTAL INDÍGENA DE SAN JUAN NUEVO

SOCIEDAD DE SOLIDARIDAD SOCIAL "VAINILLEROS DE USILA"

T. Carrasco, D. Iturralde, J. Uquillas
Coordinadores

Quito, 1999

N. E.

En la revisión de estilo de todo el material, presentado de acuerdo con las sugerencias y recomendaciones de la coordinación general de la obra, se ha respetado, dentro de los límites de comprensión del idioma español, los modismos y las palabras utilizadas por los autores de los documentos. Por ejemplo, cuando en algún trabajo se lee “comunario”, se ha mantenido esta denominación para referirse al miembro de una comunidad, porque así se usa en la región.

Si los autores proporcionaron traducción de las palabras dichas en sus propias lenguas, aparecen en los documentos o en los glosarios, cuando se contó con éstos. En ocasiones, a fin de facilitar la lectura, y cuando se halló el significado de las palabras en obras de consulta general, se agregaron al texto. Asimismo, para los textos de Bolivia, se contó con la valiosa aportación de un hablante aymara y español. Es de hacer notar que pueden encontrarse variantes en la forma de escribir una palabra en dos documentos diferentes, aunque tenga el mismo significado; mas se ha conservado la grafía tal como aparecía en el original.

También se deja constancia de que en los casos en que los autores han utilizado los nombres de sus pueblos en singular, aunque no exista concordancia en número con el artículo empleado, se ha respetado para no españolizar la palabra al formar el plural.

ESTA PUBLICACIÓN RECOGE LOS RESULTADOS DEL PROGRAMA DE INVESTIGACIONES, CAPACITACIÓN Y DISEMINACIÓN DE INFORMACIÓN SOBRE EXPERIENCIAS DE DESARROLLO INDÍGENA, EJECUTADO POR EL FONDO PARA EL DESARROLLO DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE Y LA DIVISIÓN PARA AMÉRICA LATINA DE EL BANCO MUNDIAL, CON EL APOYO Y LA PARTICIPACIÓN DEL TALLER DE HISTORIA ORAL ANDINA (BOLIVIA), LA ORGANIZACIÓN INDÍGENA LONKO KILAPAN (CHILE) EL ECUADOR RUNACUNAPAC RICHURIMUI (ECUADOR) Y EL SEMINARIO DE ANÁLISIS DE EXPERIENCIAS INDÍGENAS (MÉXICO)

EL PROGRAMA CONTÓ CON FINANCIAMIENTO DE LA Donación IDF Núm. TF 028900 del Banco Mundial y con recursos del Fondo Indígena.

Coordinación general del Programa

Diego Iturralde (Fondo Indígena) y Jorge Uquillas (Banco Mundial)

Coordinación general de los estudios

Tania Carrasco

Revisión de los textos

François Lartigue

Doce experiencias de desarrollo indígena en América Latina

Carrasco, Tania, Iturralde Diego y Uquillas Jorge, coordinadores

Edición limitada para la III Asamblea General del Fondo Indígena

La Paz, mayo de 1999.

Revisión de estilo y preparación del original: Josefina Lusardi

Portada y encuadernación: Plural Editores

Diseño, producción y tipografía: Amparo Morales

© Fondo para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas de América Latina y el Caribe
Casilla 6326,
E-Mail: FI@FONDOINDIGENA.ORG
La Paz, Bolivia

Tabla de contenido, autores y responsables

BOLIVIA

TALLER DE HISTORIA ORAL ANDINA

Coordinación: María Eugenia Choque

Asesoría: José E. Pinelo

Página 1

La historia de nuestra organización

ASOCIACIÓN NACIONAL DE PRODUCTORES DE QUINUA

ANAPQUI

Grover Saúl Ayaviri, Nicanor Choque, Giovanna Panamá

Página 29

Nayaruxa chuymaxa ususkakituwa

A mí me sigue doliendo el corazón

FEDERACIÓN DE AYLLUS Y COMUNIDADES ORIGINARIAS DE LA PROVINCIA INGAVI

FACOPI

Simón Cussi, Delfín Calle, Antonia Mamani

Página 53

Del fortalecimiento del ayllu a la reconstrucción de la nación Quillacas-Azanaques

FEDERACIÓN DE AYLLUS DEL SUR DE URURO

FASOR

VICENTE CHOQUETICLLA, JUAN MARAZA, NIMEÓN VÁSQUEZ

Página 73

La Constitución de la Federación de Gremiales de la Ciudad de El Alto, La Paz

Federación de Comerciantes Minoristas de El Alto

Nicanor Calisaya, Mercedes Márquez, Blanca Quishpe

C H I L E

SOCIEDAD MAPUCHE LONKO KILAPAN

Coordinación: Julio Tereucan

Asesoría: Guillermo Davidson

Página 91

Nuestro pueblo huilliche de la tierra quiere seguir siendo de la tierra

Consejo General de Caciques de Chiloé

Carlos Orlando Lincoman, Hilda Guenteo, Manuel Muñoz

Página 113

La educación como elemento central para un proyecto de desarrollo mapuche

Centro de Desarrollo Socioeducacional Mapuche

Ernesto Gerónimo Huenchulaf, Gladys Silvia Ancalaf, Nelson Javier Lienlaf

E C U A D O R

ECUADOR RUNACUNAPAC RICHARIMUI (ECUARUNARI)

Coordinación: José María Cabascango

Asesoría: Natalia Wray

Página 141

Participación y gestión indígenas en los poderes locales:

el caso de Guamote

PARLAMENTO INDÍGENA DE GUAMOTE Y COMITÉ DE DESARROLLO LOCAL

Rosario Naula, Ángel Chimbo, Enrique Quishpe

Página 161

Los quichua-otavalo: economía e identidad

PRODUCTORES ARTESANALES Y COMERCIANTES DE OTAVALO

Mario Conejo, José Yamberla, Imbaya Cachiguango

Página 181

**Tenientes políticos, jueces y tinterillos frente al cabildo y a la comunidad
Experiencias de Pijal en torno a la administración de justicia**

COMUNA PIJAL - IMBABURA

Luis Fernando Tocagón, Luis Alberto Bautista,

Página 205

RETOS DE LA EDUCACIÓN INDÍGENA: EXPERIENCIA DEL MODELO EDUCATIVO DE SIMIÁTUG
FUNDACIÓN RUNACUNAPAC YACHANA HUASI

JULIO CÉSAR SINCHIGALO, VICENTE AYME, ÁNGEL EUCLIDES AYME

MÉXICO

SEMINARIO DE ANÁLISIS DE EXPERIENCIAS INDÍGENAS, A.C.

Coordinación: Elías García e Irineo Rojas

Asesoría: Tania Carrasco

Página 229

La empresa forestal Nuevo San Juan Parangaricutiro

EMPRESA FORESTAL INDÍGENA DE SAN JUAN NUEVO

Tío Justi, Tío Cheto, Daniel Aguilar, Martín Uribe, Adolfo Chávez

Página 245

El retorno al pasado en busca de un mejor futuro: Proyecto Usila

SOCIEDAD DE SOLIDARIDAD SOCIAL “VAINILLEROS DE USILA”

Elías García, Manuel García, Longino Tenorio Mendoza, Teatinos Martínez

Página 272

Índice general